

X

CHICAGO February 15, 1906.

My dear Mr President;

I beg to acknowledge your letter of February 9th relative to the proposed modification in the contract between the University of Chicago and the Alliance Française. Through the French Consul, Monsieur Mérou, I have forwarded your letter to the authorities of the Alliance Française in Paris and I hope that the suggested modification will soon become an accomplished fact.

I thank you for the kind interest you take in our work and remain

Yours very sincerely

M. Ingres.

Illinois State
First Free Building
Chicago

The University of Chicago

CHICAGO February 15, 1906

X

My dear Mr. President,

I beg to acknowledge your letter of February 9th
relative to the proposed modification in the contract between
the University of Chicago and the Illinois Forensic Society.
The French Consul, Monsieur Miron, I have forwarded your
letter to the authorities of the Illinois Forensic Society in Paris and
I hope that the suggested modification will soon become
an accomplished fact.

I thank you for the kind interest you take in our

work and remain

Yours very sincerely

W. D. Hoagland

Alliance

February 27th, 1906.

My dear Mr. Ingres:-

With reference to your recommendation for the summer quarter I have to say .
1) the Department calls my attention to the fact that courses A and B, C and D duplicate work offered already by the department; 2) under the agreement the remaining courses should be given for ~~an~~pro rata share of the tuition fees. On the basis of records of the last few quarters I do not think that we can undertake to guarantee \$200. for each of these courses. If the instructors are willing to take them on the basis of the tuition fees for the courses in question that would be satisfactory. I have examined the records of registrations for several summers past and do not find the evidence that the Alliance work has materially increased the attendance. In the summer of 1901 the work of the Romance department showed a falling off owing, I should judge, to the fact that a number of students who in previous years would have taken the work of the department, registered ~~with the~~ Alliance courses. Since that time the department has had its normal registration and has by no means shown a

February 27th, 1906.

My dear Mr. Ingles:-

With reference to your

recommendation for the summer quarter I have to say
1) the Department calls my attention to the fact that
courses A and B, C and D duplicate work offered already
by the department; 2) under the agreement the remaining
courses should be given for a pro rata share of the tuition
fees. On the basis of records of the last few quarters
I do not think that we can undertake to guarantee \$300.
for each of these courses. If the instructors are
willing to take them on the basis of the tuition fees
for the courses in question that would be satisfactory.
I have examined the records of registrations for several
summers past and do not find the evidence that the
Alliance work has materially increased the attendance.
In the summer of 1901 the work of the Romance department
showed a falling off owing, I should judge, to the fact
that a number of students who in previous years would have
taken the work of the department, registered with the
Alliance courses. Since that time the department has
had its normal registration and has by no means shown a

doubling in attendance. The registration in the Alliance courses for the summer quarters from 1901 to 1905 inclusive are as follows: 217, 125, 80, 91, 84.

Very truly yours,

H. P. Judson

doubling in attendance. The registration in the Alliance
courses for the summer quarters from 1901 to 1908 inclusive
are as follows: 217, 125, 80, 91, 84.

Very truly yours,
H. P. Johnson

April 4th, 1906.

My dear Mr. Ingres:-

I herewith return the minute book of the Alliance Francaise. I have looked over the minutes with interest and some points need attention:

1) I do not find the minutes of 1905 in the book. How does that happen.

2) I find little or no record in the minutes of financial reports either (a) relating to the Summer Quarter, or (b) in the annual meeting.

3) I find little or no reference to the Dean's annual report. Is there such a report and if so where can I find a copy of it?

With regard to the summer, my understanding is this: For the coming quarter, 1906, we shall do little but go through the motions in order that the affair shall not entirely drop. This is because we are unable to put the new plan into operation this year, and because in 1907 the change will take effect. That being the case I cannot undertake to guarantee more than two of the courses to the amount of \$200. each, with the

April 4th, 1906.

My dear Mr. Ingers:-

I herewith return the minute

book of the Alliance Francaise. I have looked over
the minutes with interest and some points need attention:
1) I do not find the minutes of 1905 in the book.

How does that happen.

2) I find little or no record in the minutes of

financial reports either (a) relating to the Summer
Quarter, or (b) in the annual meeting.

3) I find little or no reference to the Dean's
annual report. Is there such a report and if so where
can I find a copy of it?

With regard to the summer, my understanding is this:

For the coming quarter, 1906, we shall do little but go
through the motions in order that the affair shall
not entirely drop. This is because we are unable to
put the new plan into operation this year, and because
in 1907 the change will take effect. That being the
case I cannot undertake to guarantee more than two of
the courses to the amount of \$200. each, with the

further understanding that these shall in no case
duplicate courses offered by the department.

Very truly yours,

H. P. Judson

Further understanding that these shall in no case
duplicate courses offered by the department.
Very truly yours,

H. P. Judson

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

37

RISON 2858

CHICAGO, April 2nd 1906.

My dear Mr President;

I would be very thankful to you if you could inform me soon of what you have decided in regard to the work of the Alliance Française at the University during the coming summer.

My plans and those of my family depend of course entirely upon whether or not I will be teaching next summer.

Yours very sincerely

M. Ingres

April 2 - 1906

My dear Mr. President:

I would be very thankful to you if you
could inform me how of what you have decided
in regard to the work of the Alliance Française at
the University during the coming year.
The plans and those of my friends here of course
entirely inform what is out & will be looking
next for me.

Yours very sincerely
M. Dupuy

Alliance

April 11th, 1906.

Mr. Z. P. Brosseau,
67 Board of Trade,
Chicago.

Dear Mr. Brosseau:-

Mr. Ingres was kind enough to put into my hands the minute book of the Board of Trustees of the Alliance Francaise. I have gone over it with interest and certain questions occur to me as a result;

1. The entire minutes for the year 1905 with the exception of a single January meeting are missing.

2. After the year 1901 I find no semblance of a report as to the work of the summer quarter. There was a reference to the work of the summer of 1902. The minutes do not show, however, that the Dean of the Alliance has ever made a report to the Board on the subject. I should suppose it to be his duty to make such a report each autumn.

3. I find no reference in the minutes to the annual report of the Dean or Director (I am not sure of the title) showing the actual work of the

April 11th, 1906.

Mr. E. P. Crossman,
67 Board of Trade,
Chicago.

Dear Mr. Crossman:-

Mr. Ingles was kind enough

to put into my hands the minutes book of the Board
of Trustees of the Alliance Transacted. I have gone
over it with interest and certain questions occur

to me as a result:

1. The entire minutes for the year 1905 with
the exception of a single January meeting are missing.
2. After the year 1901 I find no mention
of a report as to the work of the summer quarter.
There was a reference to the work of the summer of
1902. The minutes do not show, however, that the
Dean of the Alliance has ever made a report to the
Board on the subject. I should suppose it to be
his duty to make such a report each autumn.
3. I find no reference in the minutes to
the annual report of the Dean or Director (I am not
sure of the title) showing the actual work of the

Alliance. Is there such a report rendered?

The report which I rendered to the Board on the work of the summer quarter was based on the official records of the University. At the same time such report is not an adequately made record for the Board of Trustees of the Alliance Francaise until properly audited. Moreover the report was partly estimated. If you will appoint an auditing committee I should be glad to have the report made complete so that the committee can examine it and report on it at the proper time.

I am also somewhat puzzled as to the bill of the University Press against the Alliance.

I understand that Dr. Harper took up a subscription to clear up that bill and that for some reason the subscribers, other than Dr. Harper himself, were released from the subscription. I find in fact that his subscription of \$100 was paid into the Press after his death. I do not understand why the other subscribers were released or why, they being released, he should have paid his share.

Alliance. Is there such a report rendered?
The report which I rendered to the Board on
the work of the summer quarter was based on the
official records of the University. At the same
time such report is not an adequately made record
for the Board of Trustees of the Alliance Française
until properly audited. Moreover the report was
partly estimated. If you will appoint an auditing
committee I should be glad to have the report made
complete so that the committee can examine it and
report on it at the proper time.
I am also somewhat puzzled as to the bill of
the University Press against the Alliance.
I understand that Dr. Harper took up a
subscription to clear up that bill and that for some
reason the subscribers, other than Dr. Harper him-
self, were released from the subscription. I find
in fact that his subscription of \$100 was paid into
the Press after his death. I do not understand why
the other subscribers were released or why, they
being released, he should have paid his share.

Doubtless there are reasons. I should be glad to know what they are.

I do not clearly see on what ground the Alliance should ask for the donation of this bill by the University. The University has been, I think, liberal to the Alliance.

1. The University is paying the salary of the Dean or Director. Of course I assume that it is understood that his work in the department is not what we should expect if we were appointing him a member of the staff without regard to his Alliance relations. In fact, if he were not holding this position in the Alliance I may say frankly he is not one who would be a member of our staff at all.

2. The University has in fact carried the cost of the so-called "summer school" with little or no benefit to itself, for several years.

I am not complaining of this as of course the University wishes to be liberal in dealing with the Alliance, but I am wondering whether the Alliance could not at least to a part. If I am to recommend to the Board of Trustees of the University

Doubtless there are reasons. I should be glad to
 know what they are.
 I do not clearly see on what ground the Al-
 liance should ask for the donation of this bill by
 the University. The University has been, I think,
 liberal to the Alliance.
 1. The University is paying the salary of
 the Dean or Director. Of course I assume that it is
 understood that his work in the department is not
 what we should expect if we were appointing him a
 member of the staff without regard to his Alliance
 relations. In fact, if he were not holding this
 position in the Alliance I may say frankly he is
 not one who would be a member of our staff at all.
 2. The University has in fact carried the
 cost of the so-called "summer school" with little
 or no benefit to itself, for several years.
 I am not complaining of this as of course
 the University wishes to be liberal in dealing with
 the Alliance, but I am wondering whether the Al-
 liance could not at least to a part. If I am to
 recommend to the Board of Trustees of the University

that the contract whereby the Alliance is obligated to pay one-half the loss of the summer quarter be not enforced. I must have good reasons for the same.

I am sure that you will understand that I write simply in the desire to get the facts clearly in hand. With cordial regards,

Yours,

H. P. Judson

that the contract whereby the Alliance is obligated
to pay one-half the loss of the summer quarter be
not enforced I must have good reasons for the same.
I am sure that you will understand that I
write simply in the desire to get the facts clearly
in hand. With cordial regards,

Yours,

H. P. Judson

May 17th, 1906.

Professor Maxime Ingres,

My dear Mr. Ingres:-

I am informed by the Secretary of the Board of Trustees that your appointment for last year was for one year ending June 30th, 1906. In the arrangements and plans of the Department for next year, I am unable to recommend to the trustees your reappointment. Of course the work of the Alliance Francaise is a matter for the Board of Trustees, and that organization, but the Romance department here is a separate matter and I cannot recommend appointments except with the cordial approval of the department in question.

Very truly yours,

H. P. Judson

May 17th, 1906.

Professor Maxime Ingras,

My dear Mr. Ingras:-

I am informed by the Secretary of the Board of Trustees that your appointment for last year was for one year ending June 30th, 1906. In the arrangements and plans of the Department for next year, I am unable to recommend to the trustees your reappointment. Of course the work of the Alliance Française is a matter for the Board of Trustees, and that organization, but the Romance department here is a separate matter and I cannot recommend appointments except with the cordial approval of the department in question.

Very truly yours,

H. P. Hudson

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
FOUNDED BY JOHN D. ROCKEFELLER
OFFICE OF THE PRESIDENT

*file under
Ingres*

September 3rd, 1906.

Mr. Maxime Ingres,
36 Place des Vosges,
Paris, France.

Dear Sir:-

Your favor of the 23rd of August is received. The payment of salary for the second term of the summer quarter was made you in full satisfaction of all claims on the University and was receipted by you to that effect. In my opinion you have been treated with entire fairness. You were not entitled to one year's notice nor legally to any notice at all. As a matter of generosity, however, you were provided with summer work and summer pay, and as a matter of additional generosity you were given the second term's pay without any return to the University. In my opinion the Board will not consider further your communication.

Very truly yours,

Harry Pratt Judson

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES
CHICAGO, ILL.

September 2nd, 1925.

Mr. Maxine Lister,

35 Place Vendôme,

Paris, France.

Dear Sir:-

Your letter of the 25th of August is

received. The payment of salary for the second term

of the contract was made on the 15th of August.

Execution of all orders of the University and was

transmitted to you in the letter of the 15th of August.

There have been several other letters. You were not

entitled to one year's notice nor legally to any

notice at all. As a matter of fact, however,

you were provided with notice both in 1924 and 1925.

and as a matter of fact, I am sorry to say

giving the second letter, a day without any notice at

all. In my opinion, the Board will not

consider further your contract.

Very truly yours,

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
FOUNDED BY JOHN D. ROCKEFELLER
OFFICE OF THE PRESIDENT



*Owen
Mead*

666

*M. Maxime Leroy
36 Place des Vosges
Paris
France*





For & No 36 27m 4c
in M. Dr. Negro for

Dear Mr.

February 14th, 1907.

Williamson

My dear Mr. Williamson:-

Your favor of the 13th
inst. is received and contents noted. Statement
will be filed for future reference.

Very truly yours,

My dear

Feb. 13-1907.

143

Mr. Judson:-

Yesterday upon the request of Mr. Arty, manager of the Théâtre de l'Alliance Française, I saw Mrs. Knobel and asked her to consent to an interview with him, having for object to arrange a basis of fusion between the two theatres. Mrs. Knobel consented. To-day I telephoned to Mr. Arty and told him that upon anything further was done he must see Mr. Brossan and Consul Nelson and obtain their consent to the meeting; that otherwise I would have nothing to do with the affair. This whole move comes from him, and I act nobly as a respectable witness, without whom Mrs. Knobel does not care to work. Please keep this letter for future reference, because I don't care to have a reputation of past scenes and calumnies.

Yours very Truly,
Hiram Lake Williamson.

Feb. 13-1907

Dear Mr. Jackson:-
Yesterday upon the request of Mr.
Edgar Gray, manager of the Theatre at Albion, Michigan,
I saw Mr. Jackson and asked him to consent to an
interview with him, having for object to arrange a series
of pictures between the two theatres. Mr. Jackson con-
sented. To-day I telephoned to Mr. Gray and told
him that upon anything further was done he must
see Mr. Jackson and I should return and return
their account to the manager; that otherwise I would
have nothing to do with the affair. This whole matter
comes from him, and I am really in no way
involved, without, I think, even to
have. Please keep this letter for future reference.
Because I don't care to have a reputation of going around
and bothering.

Yours very truly,
Edgar Gray

ALLIANCE FRANCAISE
FINE ARTS BUILDING
CHICAGO

TEL. HARRISON 2555

March 8th, 1907.

Alliance

My dear Mr. Williamson:-

I thought it wise to withhold the matter of your resignation at the last meeting of the Alliance Board under the obvious circumstances. I think however that I can handle it for you without serious difficulty. It seems to me that the best way would be for me to write directly to Mr. Brosseau stating the fact of your resignation and the further fact of a sufficient reason in the need for your entire time at the University. If this meets your approval I will write him accordingly. Herewith I enclose previous letters.

Very truly yours,

March 8th, 1907.

My dear Mr. Williamson:-

I thought it wise to withhold

the matter of your resignation at the last meeting of the Alliance Board under the obvious circumstances. I think however that I can handle it for you without serious difficulty. It seems to me that the best way would be for me to write directly to Mr. Brossman stating the fact of your resignation and the further fact of a sufficient reason in the need for your entire time at the University. If this meets your approval I will write him accordingly. Herewith I enclose previous letters.

Very truly yours,

THE U

Mr. Judson:-

Mr. Brossman
to the fire and
of fusion was to
advise as

CHICAGO, March 6-1907.

Mr. Judson: I asked you not to read that letter
Mr. Brewster because it would have added a brand
to the fire and I did not know that the question
of fusion was to be presented by Mr. Taylor. I want
your advice as my best friend, not as President. I
love you as one man can another and I need your
aid. You know how touchy and hard to reason
with Mr. Brewster is. I want to find out the best
way of presenting my resignation to him, so that I will
not offend him and at the same time be just to my-
self. Would it be possible for you to write him
telling him that you recall me to the University
for my entire time? He certainly would listen
to that, and coming from you, he could not
complain. I have never in all my life stained
my name or reputation, and I have the reputation
among the students of being "square", and I desire
to be so now. I am resigning as you must know
from no whim, but because before God I feel
that I am not doing right to stay there after June.
I have pardon me for bringing this matter before
you, but if I can't go to you, to whom can I go?
My family in Paris from whom I heard yesterday
demand my resignation from the Alliance.

Yours very gratefully,
Hiram Parker Williamson

does not than my respect. Mr. Taylor
is in a position to throw much light on
the subject. Perhaps, you had no inten-
tion of naming me, but in any case, I
am glad I have spoken. I have just
announced my trip ^{of three months} to Europe (to Mr. Brown)
and my resignation, because my wife is
in such a condition of anemia that the
doctor says it may require over a year
to restore her to health. As we reach
my conclusion, that I do not think any
board sincere of which Auguste Babize
is a member. I have had enough dealing
with him to know.

Yours sincerely,

Wm. L. Caberwilliam

Chicago, Ill.,
April 3-1907.

+ 98

Dear Mr. Judson:-

It was intimated
to me to-day that my name
would be acceptable as a member
of the new board of managers for
the Théâtre (fusion theatre). As
such a nomination must come
from you, I ask you not to
consider my name at all, if
you have any such intention.
The fusion, to my mind, is not
sincere and they are only
trying to work out a plan
to carry over next year - and
then -- The less the University
has to do with the whole affair
the better. I know what I am
caring because for nine months
I have been in that element.

"Chacun pour soi." I know that Mrs. Jenkins feels as I do about the matter, and the persons at Michigan seem to express the same views. Why? Are we in danger against the spread of French? Hardly, but we do oppose such methods, slander, back-biting, and genuine meddling as is seen at Head quarters. When I went into the position I thought my name free from entanglements would help and that it would be possible to bring harmony out of discord. Dr. Harper made a mistake when he entered into that bargain and Miss Wallace told him so plainly. So, Mr. Judson, I really do not wish to be further identified with any institution, corporation, or society which

I don't care to have my name mixed up in any fight, and one is sure to result when you endeavor to force such persons as Babize, Mrs. Moore, and Mrs. Knobel, they never can work in harmony. Further more I would rather not have any more dealings with Mr. Babize. And again I do not believe that the Director of the Alliance should be an University Instructor. He can not do both without slighting one. Mr. Enger himself said that. It is all a nest of jealous interest, trying to get as much out of it as possible; or as one Frenchman said to me this afternoon:

Williamson

April 5, 1907.

Dear Mr. Williamson:

I have your favor of the 3d inst. Feeling as you do, of course you ought not to be on the committee. I cannot agree with you as to the possibilities, however. You have done quite right to retire from the directorship. Your strength lies in teaching and I think it better to concentrate your energies in that line.

I am sorry to know of Mrs. Williamson's illness and trust that by fall she will be quite recovered.

With sincere regards,

Yours,

Mr. H. B. Williamson,
Faculty Exchange.

April 8, 1907.

Dear Mr. Williamson:

I have your favor of the 3d inst.
Feeling as you do, of course you ought not to be on
the committee. I cannot agree with you as to the
possibilities, however. You have done quite right to
retire from the directorship. Your strength lies in
teaching and I think it better to concentrate your energies
in that line.

I am sorry to know of Mrs. Williamson's illness and
trust that by fall she will be quite recovered.

With sincere regards,

Yours,

Mr. H. B. Williamson,

Technical Exchange.

April 5, 1907.

Alliance
Dear Mr. Taylor:

I will nominate for the University as members of the committee, Mr. George C. Howland, Mr. Earle B. Babcock, both of the Romance Department, and Mr. Robert M. Lovett of the English Department. Mr. Lovett is much interested in the modern drama, especially the French drama and is attracted also by the plan of the joint committee. Neither he nor Mr. Babcock have had any connection whatever with the previous differences. I think that all three will be entirely impartial and will have for their purpose union, peace and the thorough success of the theater on a high plane. If four members shall later be desired upon the committee, I shall nominate Miss Elizabeth Wallace of the Romance Department. Miss Wallace is at present in Paris but will be back in the city about the middle of June.

I withdraw Mr. Williamson's name at his own request. It does not seem advisable on consultation with him that

April 5, 1907.

Dear Mr. Taylor:

I will nominate for the University as members of the committee, Mr. George C. Howland, Mr. Earle B. Babcock, both of the Romance Department, and Mr. Robert M. Lovett of the English Department. Mr. Lovett is much interested in the modern drama, especially the French drama and is attracted also by the plan of the joint committee. Neither he nor Mr. Babcock have had any connection whatever with the previous differences. I think that all three will be entirely impartial and will have for their purpose union, peace and the thorough success of the theater on a high plane. If four members shall later be desired upon the committee, I shall nominate Miss Elizabeth Wallace of the Romance Department. Miss Wallace is at present in Paris but will be back in the city about the middle of June.

I withdraw Mr. Williamson's name at his own request. It does not seem advisable on consultation with him that

-2-

he should serve. When I see you I may explain more in detail. I am sure that these representatives of the University will co operate with you personally very gladly.

Congratulating you upon the success of your work and with great hopes of what may come from the committee, I am

Very truly yours,

Mr. Hobart Chatfield-Taylor,

~~100 Washington St.,~~

99 E Pearson St.

Chicago, Ill.

-2-

he should serve. When I see you I may explain more in
detail. I am sure that these representatives of the
University will co-operate with you personally very gladly.
Congratulating you upon the success of your work and
with great hopes of what may come from the committee, I

sm

Very truly yours,

Mr. Robert Castfield-Taylor,

100 Washington St.,

Chicago, Ill.

The main portion of these files covers President Harper's Administration and the earlier part of President Judson's, 1906-12.

This blue sheet indicates that the letter to which it is attached belongs in the period 1912-1923 of President Judson's Administration, or in President Burton's Administration, 1923-1925.

The main portion of these files covers President Truman's
administration and the earlier part of President Johnson's, 1900-19.
This blue sheet indicates that the letter in which he is
attached belongs in the period 1917-1925 of President Johnson's
administration, as in President Truman's administration, 1900-1925.

ALLIANCE FRANÇAISE

Comité de Chicago

406 FINE ARTS BUILDING

NOVEMBER 1, 1912.

NOMINATIONS FOR DIRECTORS.

The President, Mr. William Burry, has appointed a Nominating Committee—Mr. Chas. Henrotin, Chairman, Prof. Edouard P. Baillot, Mrs. Harry Channon, Miss Elizabeth Davis and Mr. Césaire Barbieri—to draw up a ticket of five directors to serve for a term of three years.

At a meeting held October 26, 1912, the committee nominated the following candidates for that office :

Mr. Z. P. Brosseau,
Mr. H. C. Chatfield-Taylor,
Pres. Abram Harris,
Mr. Henry C. Morris,
Mr. William Bryce Mundie.

Therefore in accordance with Article 11, Section 3, of the by-laws of the Alliance Française, there will be an election of five directors

held on the third Wednesday, of November, i. e., November 20, 1912,
at the rooms of the society, 406 Fine Arts Building.

The by-laws provide :

"Other candidates for the position of director may also be nominated in writing by at least fifteen members who have paid their dues, and who shall give such written nomination to the secretary or president at least fifteen days before the election."

The polls will be open from 1 P. M. to 6 P. M. on the day mentioned. The voting will be by ballot, and no ballots will be received except those deposited at the polling place by the members voting. Each member is requested to vote.

The annual due, five dollars, of active members is payable in advance each year on the first of September. You are urged to send in that amount if you have not already done so, as no member has the privilege of voting whose due is unpaid.

Very truly yours,

JESSIE CRAWFORD BARNES,

Corresponding Secretary.

Memorandum in the matter of the Relations of the University
to the Alliance Francaise.

1. It is understood that the University will permit students in residence to register for courses in the University on a condition that no student in residence shall receive credit for such courses conducted on the campus, unless he shall have secured in advance the consent of the Head of the Romance Department for such registrations.

2. In case the course thus registered for credit with the Alliance Francaise is one of three courses taken by undergraduates, the University will pay to the Alliance Francaise one-third of the regular tuition fee of such students.

3. In case it is one of four courses taken by an undergraduate student, the University will collect a fee of \$10., which will be paid over to the Alliance Francaise. Unless the same course is offered during the same quarter by the University, in which case the parallel Alliance course may not be taken for credit.

4. In the case of graduate students, such a proportion of the total tuition fee charged by the University shall be paid to the Alliance Francaise as the course registered for with the Alliance shall constitute of the total number of courses taken by the graduate student. Thus, if it be one of three, one-third the tuition fee charged shall be paid to the Alliance; if it is one of four, one-fourth; if it is one ~~five~~, one-fifth.

O.K. H.P. Judson, E.J. James.

Aliance

Thence

Memorandum in the matter of the Relations of the University
to the Alliance Francaise.

It is understood that the University will permit students
in residence to register for courses in the University on a
condition that no student in residence shall receive credit for
such courses conducted on the campus, unless he shall have secured
in advance the consent of the Head of the Romance Department for
such registrations.

2. In case the course thus registered for credit with the

Alliance Francaise is one of three courses taken by under-
graduates, the University will pay to the Alliance Francaise
one-third of the regular tuition fee of such students.

3. In case it is one of four courses taken by an under-
graduate student, the University will collect a fee of \$10., which
will be paid over to the Alliance Francaise. Unless the same
course is offered during the same quarter by the University, in
which case the parallel Alliance course may not be taken for credit.

4. In the case of graduate students, such a proportion of
the total tuition fee charged by the University shall be paid to
the Alliance Francaise as the course registered for with the

Alliance shall constitute of the total number of courses taken
by the graduate student. Thus, if it be one of three, one-third
the tuition fee charged shall be paid to the Alliance; if it is
one of four, one-fourth; if it is one five, one-fifth.

O.K. H.P. Judson, M.L. James.

Chicago, May 2, 1912

My dear Mr. Burry:-

I have given careful consideration to the matter of our conference in the autumn relating to the University and the Alliance Française. I have also conferred with Mr. LeRoy White and with the Ambassador. It seems on the whole advisable that the former relation of coöperation which closed October 1st last should not be resumed. The many reasons which made it necessary to bring the coöperation to a close seem to the University conclusive, and they are fully understood by the President of the Federation of the Alliance Clubs. On the other hand, in the case of lecturers sent from France of such character and standing as those whom Mr. White is able to find the University would gladly coöperate, and they may be announced if it is desired by the Alliance here as in coöperation with the University. This of course would be a special coöperation, requiring no action by the Board of Trustees of the

Chicago, May 2, 1912

My dear Mr. Barry:-

I have given careful consideration to the matter of our conference in the autumn relating to the University and the Alliance Française. I have also conferred with Mr. Leroy White and with the Ambassador. It seems on the whole advisable that the former relation of cooperation which closed October last last should not be resumed. The many reasons which made it necessary to bring the cooperation to a close seem to the University conclusive, and they are fully understood by the President of the Federation of the Alliance Clubs. On the other hand, in the case of lecturers sent from France of such character and standing as those whom Mr. White is able to find the University would gladly cooperate, and they may be announced if it is desired by the Alliance here as in cooperation with the University. This of course would be a special cooperation, requiring no action by the Board of Trustees of the

University, and would relate only to this special feature of the Alliance work, which is distinctly in the line of university activities. It seems to me by far the more natural and logical procedure.

I had the pleasure of attending the meeting of the Alliance Clubs in New York last month, and had a very pleasant time.

With best wishes, I am,

Very truly yours,

H.P.J. - L.

Mr. William Burry,
108 S. La Salle St., Chicago.

University, and would relate only to this special feature of the
Alliance work, which is distinctly in the line of university
activities. It seems to me by far the more natural and logical
procedure.

I had the pleasure of attending the meeting of the Alliance
Clubs in New York last month, and had a very pleasant time.
With best wishes, I am,

Very truly yours,

H.P.L. - L.

Mr. William Barry,
108 S. La Salle St., Chicago.

2

FÉDÉRATION
DE L'ALLIANCE FRANÇAISE
AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA
(INCORPORATED 1902)
147 FOURTH AVENUE
NEW YORK

NEW-YORK, le 15 mars 1912.

M et cher Collègue,

Nous avons l'honneur de vous prier de vouloir bien assister à l'Assemblée Générale de la Fédération de l'Alliance Française aux États-Unis et au Canada, qui se tiendra à New-York, dans les salons du Café Martin, 26e rue et Broadway, le mercredi 10 avril 1912, à 10 heures PRÉCISES du matin, sous la présidence de M. l'Ambassadeur de France aux États-Unis.

A l'issue de la réunion un déjeuner sera offert aux délégués par M. LE ROY WHITE, Président de la Fédération.

Comme nous désirons connaître, pour le choix de la salle, le nombre des personnes qui comptent être présentes, nous vous prions de nous retourner sans retard la carte d'adhésion ci-jointe.

Les délégués qui seraient empêchés d'assister à la réunion sont priés de vouloir bien signer la procuration (proxy) ci-incluse et de nous l'envoyer par le prochain courrier afin que le plus grand nombre possible de délégués soient représentés à la réunion.

Veuillez agréer, M et cher Collègue, l'expression de nos sentiments très distingués et très dévoués.

Le Secrétaire Général,

Louis Delamarre

NOTICE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Annual Meeting of the Members of the Federation of the French Alliances in the United States and Canada will be held at Martin's, corner of Fifth Avenue and 26th Street, in the Borough of Manhattan, City of New York, on Saturday, the 10th day of April 1912, at 10 A. M., for the purpose of electing officers and directors for the ensuing year, and for the transaction of such other business as may be brought before said meeting.

The following proposed amendment to the Constitution will be offered at the annual meeting:

RESOLVED:

That Article II of the Constitution be amended by adding the following new matter at the end thereof, viz.: "Any person donating the sum of \$1,000 or more to the corporation may be elected a Life Member thereof by the Board of Directors, and the persons so elected to membership shall be designated as Benefacting Members."

Dated New York, March 15th, 1912.

LOUIS DELAMARRE,
Secretary.

(Voir l'ordre du jour, à la 3me page)

ORDRE DU JOUR
de l'Assemblée Générale Annuelle.

1. Discours du Président.
2. Discours de Monsieur l'Ambassadeur.
3. Lecture du procès-verbal de l'assemblée précédente.
4. Rapport du Secrétaire général.
5. Rapport du Trésorier.
6. Rapports des Commissions: *a)* Exécutive; *b)* du Bulletin; *c)* de la Bibliothèque.
7. Élection du Bureau et du Conseil.
8. Élection d'un membre de la Fédération.
9. Amendement aux Statuts.
10. Discours :
 - a)* M. Anatole Le Braz : L'Œuvre de la Fédération et le Conférencier officiel.
 - b)* Dr. John H. Finley, Président du Collège de la ville de New-York : A Journey in the Paths of the French Pioneers.
 - c)* M. Auguste George, Président de la Société nationale des Professeurs français en Amérique : Le Rôle des Professeurs français dans l'œuvre de la Fédération.
 - d)* M. E. Fabre-Surveyer, Vice-président du groupe de Montréal : Le Congrès de langue française de Québec.
11. *Questions diverses* et Examen des propositions émanant des groupes, etc.

ANNÉE 1900

de l'Assemblée Générale Annuelle

1. Rapport du Président.
2. Rapport de l'Assemblée Générale Annuelle.
3. Lecture du procès-verbal de l'Assemblée Générale Annuelle.
4. Rapport du Secrétaire Général.
5. Rapport du Trésorier.
6. Rapports des Commissions : a) Économique ; b) du Travail ; c) de la Bibliographie.
7. Élection du Bureau et du Conseil.
8. Élection d'un membre de la Fédération.
9. Amendement aux statuts.
10. Résolution.
11. M. Antoine La Plante : L'œuvre de la Fédération et la Conférence de 1900.
12. M. Jean H. Fisher, Président du Collège de la ville de New-York : A Journey in the Land of the French Language.
13. M. Auguste George, Président de la Société Nationale des Protectors Français en Amérique : La Rôle des Protectors Français dans l'œuvre de la Fédération.
14. M. J. Fisher : L'œuvre de la Fédération et la Conférence de 1900.
15. Question d'ordre : à propos des propositions émanant des groupes, etc.

Chicago, May 16, 1912

Dear Mr. Burry:-

The Consul writes me with regard to the mode of statement of the change of relations. It is extremely important that that should appear at the outset in the right way, and not in the wrong way. I have a Trustees' meeting of the University which will make it impossible for me to attend a meeting of the Alliance Board this week. At the same time I have a plan in mind which I should like to formulate and put in your hands as regards the change, which it seems to me will obviate any serious objection. I shall be able to do that by the middle of next week.

With all best wishes, I am,

Cordially yours,

H.P.J. - L.

Mr. William Burry,
925 - 184 La Salle St., Chicago.

Chicago, May 16, 1912

Dear Mr. Barry:-

The Council writes me with regard to the mode of statement of the change of relations. It is extremely important that that should appear at the outset in the right way, and not in the wrong way. I have a Trustees' meeting of the University which will make it impossible for me to attend a meeting of the Alliance Board this week. At the same time I have a plan in mind which I should like to formulate and put in your hands as regards the change, which it seems to me will obviate any serious objection. I shall be able to do that by the middle of next week.

With all best wishes, I am,

Cordially yours,

H.P.J. - L.

Mr. William Barry,
922 - 184 La Salle St., Chicago.

65

CONSULAT DE FRANCE.
INSURANCE EXCHANGE BUILDING
ROOM 652-175 WEST JACKSON BOULEVARD
CHICAGO

CHICAGO, 14 May 1912. 191

President Harry Pratt Judson
President of the Univesity
of Chicago

My dear President:

The more I consider the proposed ending of the eleven year old coöperation of the Alliance Française with the University of Chicago the more I fear that this is an especially dangerous ground to tread upon.

What reason will we assign to the public for such drastic action?

We owe them some kind of an explanation.

If none is forthcoming is it not to be feared that the yellow press will supply motives and that they will work out the affair as a bonanza and perhaps make it highly unpleasant for both parties?

The Alliance has been endeavoring for several years to keep away from a certain notoriety. It has been successful so far.

We would be exceedingly grateful to the University of

CONSULAT DE FRANCE
INSURANCE EXCHANGE BUILDING
ROOM 622-175 WEST JACKSON BOULEVARD
CHICAGO

CHICAGO, 14 May 1912. 131

President Harry Pratt Judson
President of the University
of Chicago

My dear President:

The more I consider the proposed ending of the
eleven year old cooperation of the Alliance Française with
the University of Chicago the more I fear that this is
an especially dangerous ground to tread upon.

What reason will we assign to the public for

such drastic action?

We owe them some kind of an explanation.

If none is forthcoming it is not to be feared that the

yellow press will supply motives and that they will work

out the affair as a bomb and perhaps make it highly

unpleasant for both parties?

The Alliance has been endeavoring for several years

to keep away from a certain notoriety. It has been successful

so far.

We would be exceedingly grateful to the University of

CONSULAT DE FRANCE
INSURANCE EXCHANGE BUILDING
ROOM 652-175 WEST JACKSON BOULEVARD
CHICAGO

CHICAGO, _____ 191 _____

Chicago to coöperate with us with that object in view as a certain limelight in the press must, it seems, be equally distasteful to both parties.

Why not try to avoid any open breach of coöperation and work out the problem by degrees so as not to afford food to the press?

The meeting of the Alliance having been postponed until Friday next I would highly appreciate it if you could allow me to place the matter in this light before Mr. William Burry, President of the Alliance, thus discarding for the present any radical and drastic steps.

I remain My dear President

Yours very sincerely.

René H. Lept, Louvent

Consul for France.

CONSULAT DE FRANCE
INSURANCE EXCHANGE BUILDING
ROOM 622-175 WEST JACKSON BOULEVARD
CHICAGO

CHICAGO, 191

Chicago to cooperate with us with that object in view as
a certain limelight in the press must, it seems, be equally
distasteful to both parties.

Why not try to avoid any open breach of cooperation
and work out the problem by degrees so as not to afford
food to the press?

The meeting of the Alliance having been postponed
until Friday next I would highly appreciate it if you could
allow me to place the matter in this light before Mr. William
Barry, President of the Alliance, thus discarding for the present
any radical and drastic steps.

I remain my dear President
Yours very sincerely,

Wm. H. D. Bennett

Consul for France.

Chicago, May 16, 1912

My dear Mr. Consul:-

Your esteemed favor of the 14th inst. was duly received. I will take up the matter with Mr. Burry, and am sure that I can suggest a mode of statement which will be satisfactory.

With all best wishes, I am,

Cordially yours,

H.P.J. - L.

Baron H. de St. Laurent,
Consulat de France,
652 - 175 W. Jackson Boul., Chicago.

Chicago, May 16, 1912

My dear Mr. Connally:-

Your esteemed favor of the 14th inst. was duly

received. I will take up the matter with Mr. Barry, and am sure
that I can suggest a mode of statement which will be satisfactory.

With all best wishes, I am,

Cordially yours,

H.P.L. - L.

Baron H. de St. Laurent,
Commissaire de Prisons,
652 - 175 W. Jackson Boul., Chicago.

JOHN S. RUNNELLS
WILLIAM BURRY
F. B. JOHNSTONE

G. M. PETERS
ALBERT L. HOPKINS

RUNNELLS, BURRY & JOHNSTONE
LAW OFFICES
THE TEMPLE, CHICAGO
CABLE ADDRESS: RUNBUR-CHICAGO

Al. Fr. 7
#39

August 22, 1912.

My dear Mr. Judson:

I duly received your letter of June 5th last, relating to the association of the Alliance Francaise with the University of Chicago and the Northwestern University, and was glad to receive from you the heading therein suggested. I also received your letter of July 8th and regret that absence from the city has prevented my writing or your receiving answers thereto.

I return herewith Mr. White's letter to you, which was included in your communication of July 8th.

Shortly after receiving your suggestions in June, they were concurred in by the board of directors of the Alliance Francaise, and I was directed to take the matter up further with you. It was also suggested that perhaps a shorter caption could be drawn. I accordingly enclose a sheet of paper with four proposed headings upon it, the first three of which are copies of your suggestions with some changes therein made in ink by me. Will you not kindly look over them and see which one you think would be best? I incline to number 3 or number 4.

In your letter to me you said that you would take the matter up further with President Harris. We will

RUNNELLS, BARRY & JOHNSTONE
LAW OFFICES
THE TEMPLE, CHICAGO
ONE FIFTH FLOOR - CHICAGO

JOHN S. RUNNELLS
WILLIAM BARRY
F. S. JOHNSTONE
C. M. PETERS
ALBERT J. HOKINS

August 22, 1912.

My dear Mr. Johnson:

I duly received your letter of June 28th last, relating to the association of the Alliance Transients with the University of Chicago and the Northwestern University, and was glad to receive from you the heading therein suggested. I also received your letter of July 8th and regret that absence from the city has prevented my writing or your receiving answers thereto.

I return herewith Mr. White's letter to you, which was included in your communication of July 8th. Shortly after receiving your suggestions in June, they were considered in by the board of directors of the Alliance Transients, and I was directed to take the matter up further with you. It was also suggested that perhaps a shorter caption could be drawn. I accordingly enclose a sheet of paper with four proposed headings upon it, the first three of which are copies of your suggestions with some changes therein made in ink by me. Will you not kindly look over them and see which one you think would be best? I incline to number 3 or number 4. In your letter to me you said that you would take the matter up further with President Harris. We will

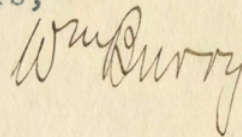
H. P. J.

-2-

be very much obliged if you will do so. If I can be of any assistance in meeting with him or with you, I shall be very glad to do so. I expect to leave town about the middle of next week, to be gone for two or three weeks.

Thanking you for your interest in the matter,
I remain,

Very sincerely yours,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "Wm. Curry".

President Harry Pratt Judson,
University of Chicago,
Chicago.

1, Quai Voltaire Paris

8 Juin 1912

Dear President Judson,

I write to tell you something of our plans for the coming season, as otherwise our Bulletin would only bring you the information in September; Probably by the middle of October, our first lecturer will reach our eastern coast. I say probably, because, owing to the condition of Mexico, we have not yet come to a decision as to that part of his trip. We hope he may come to the eastern groups from Mexico via California.

M. Emile Bertaux, professor of the History of art in the University of Lyons, will treat the second chapter of our series : (La France à travers les âges) of which the title is : "La France romane et gothique". His topics, of which I enclose a list (not perhaps the final one) will cover the centuries following the first period (la France gallo-romane) to the Renaissance. M. Bertaux will bring an ample selection of lantern slides by way of illustration. One lecture will represent a departure, as he proposes to secure from an expert specialist, a series of coloured photographs, reproducing some selections from the remarkable Museum of "Tissus" of Lyons.

The course of M. Bertaux will close with his departure for France before the Christmas holidays.

M. Firmin Roz will land in New-York early in January as second lecturer, with sundry literary topics on his list, of which I send you a copy. He may remain with us well into April. Very familiar with English literature, and also with a great

1, Quai Voltaire Paris

8 Juin 1912

Dear President Judson,

I write to tell you something of our plans for the coming season, as otherwise our Bulletin would only bring you the information in September, probably by the middle of October, our first lecturer will reach our eastern coast. I say probably, because, owing to the condition of Mexico, we have not yet come to a decision as to that part of his trip. We hope he may come to the eastern group from Mexico via California.

M. Emile Bertaux, professor of the History of art in the University of Lyons, will treat the second chapter of our series (La France à travers les âges) of which the title is: "La France romaine et Gothique". His topics, of which I enclose a list (not perhaps the final one) will cover the centuries following the first period (La France Gallo-romaine) to the Renaissance. M. Bertaux will bring an ample selection of lantern slides by way of illustration. One lecture will represent a departure, as he proposes to secure from an expert specialist, a series of coloured photographs, reproducing some selections from the remarkable Museum of "Tissot" of Lyons.

The course of M. Bertaux will close with his departure for France before the

Christmas holidays.

M. Firmin Roz will land in New-York early in January as second lecturer, with sundry literary topics on his list, of which I send you a copy. He may remain with us well into April. Very familiar with English literature, and also with a great

many sides of our own literary and philosophic life, he has written some most interesting books, Tennyson, The (Modern) English novel, and a striking book on our own country- I think he will meet with very marked success, owing to his talents, personality, and wide experience as a lecturer. The same is perhaps to a greater extent even, true of M. Bertaux; already widely known and destined to take at an early date a far more leading part in French Academic life.

I enjoyed much the pleasure of meeting you on the 10th of April. I little then suspected that a few days later I should be a listener as it were, in the great ocean auditorium, to the tragic conversation carried on by the fated liner with the various other vessels endeavouring to help her.

We were too far away to be of use.

Hoping that you are enjoying the best of health.

Yours sincerely,

J. Le Roy White

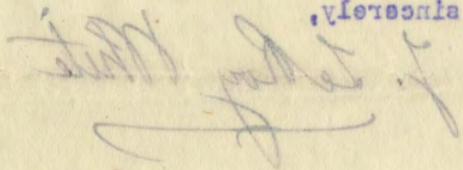
many sides of our own literary and philosophic life, he has written some most interesting books, Tennyson, The Modern English novel, and a striking book on our own country- I think he will meet with very marked success, owing to his talents, personality, and wide experience as a lecturer. The same is perhaps to a greater extent true of M. Berthel; already widely known and destined to take an early date a far more leading part in French Academic life.

I enjoyed much the pleasure of meeting you on the 10th of April. I little then suspected that a few days later I should be a listener as it were, in the great ocean auditorium, to the tragic conversation carried on by the fated liner with the various other vessels endeavouring to help her.

We were too far away to be of use.

Hoping that you are enjoying the best of health.

Yours sincerely,



List of M Bertaux

Sujets proposés pour les Conférences

- I. L'architecture française au Moyen Age. Ses principes, son évolution.
- II. Les constructeurs des cathédrales françaises, un maître d'oeuvre; Villard de Hennecourt.
- III. La pensée et l'art dans la sculpture d'une cathédrale.
- IV L'expansion de la civilisation et de l'art français du moyen âge à travers l'Europe.
- V Les monuments des croisades.
- VI La femme dans l'art du moyen âge français.
- VII La Chevalerie dans l'art du moyen âge français.
- VIII Paris au XI^e siècle; la capitale du luxe et de l'art.
- IX Les Primitifs français et les origines de la peinture moderne.

(Les deux sujets marqués d'une croix sont particulièrement destinés à un public d'étudiants et d'Université)

Sujets hors série :

A travers l'Italie. Souvenirs de l'Ecole française de Rome et de l'Institut français de Florence.

L'art espagnol au temps des rois catholiques et de Christophe Colomb.

Toutes ces conférences avec projections du format ordre 81/2x10. Je puis ajouter s'il y a des demandes, dans des villes s'intéressant à l'industrie de tissu:

L'art du tissu en Orient et en Occident pendant le Moyen-Age et à l'époque de la Renaissance d'après les collections du Musée des Tissus de Lyon (avec projections en couleur sur plaques autochromes; nécessitant une lanterne pour une force de 30 ampères; avec châssis pour plaques 9x12)

List of M. Bontoux

Sujets proposés pour les Conférences

- I. L'architecture française au Moyen Âge. Ses principes, son évolution.
 - II. Les constructeurs des cathédrales françaises, un maître d'œuvre; Villard de Honecourt.
 - III. La pensée et l'art dans la sculpture d'une cathédrale.
 - IV. L'expansion de la civilisation et de l'art français du moyen âge à travers l'Europe.
 - V. Les monuments des croisades.
 - VI. La femme dans l'art du moyen âge français.
 - VII. La Chevalerie dans l'art du moyen âge français.
 - VIII. Paris au XIVe siècle; la capitale du luxe et de l'art.
 - IX. Les Primitifs français et les origines de la peinture moderne.
- (Les deux sujets marqués d'une croix sont particulièrement destinés à un

public d'étudiants et d'Université)

Sujets hors série :

- A travers l'Italie. Souvenirs de l'École française de Rome et de l'Institut français de Florence.
- L'art espagnol au temps des rois catholiques et de Christophe Colomb.
- Toutes ces conférences avec projections au format ordre 8 1/2 x 10. Je puis ajouter à
- si il y a des demandes, dans des villes s'intéressant à l'industrie de tissage :
- L'art du tissage en Orient et en Occident pendant le Moyen-Âge et à l'époque de la Renaissance d'après les collections du Musée des Tissus de Lyon (avec projections en couleur sur plaques autochromes; nécessitant une lampe pour une force de 30 ampères, avec châssis pour plaques 8x12)

Answer

Chicago, August 23, 1912

My dear Mr. Burry:-

On my return from an absence of some days I have your favor of the 22d inst. Herewith I am returning as suggested the suggested captions with comments. President Harris at present is absent. The matter will have to wait until his return, as it must be passed on by the Board of Trustees of the Northwestern University, I think. You will be interested to know that I am in further conference with Mr. LeRoy White on some important matters in the line of previous suggestions, which I think will be interesting to all concerned.

Cordially yours,

H.P.J. - L.

Mr. William Burry,
108 S. La Salle St., Chicago.

Chicago, August 25, 1912

Answer

My dear Mr. Barry:-

On my return from an absence of some days I have your favor of the 22d inst. Herewith I am returning as suggested the suggested caption with comments. President Harris at present is absent. The matter will have to wait until his return, as it must be passed on by the Board of Trustees of the Northwestern University, I think. You will be interested to know that I am in further conference with Mr. LeRoy White on some important matters in the line of previous suggestions, which I think will be interesting to all concerned.

Cordially yours,

H.P.J. - L.

Mr. William Barry,
108 S. La Salle St., Chicago.

Al For

* 92

December 30th 1912

Paris, 1, Quai Voltaire

Dear President Judson,

I have not yet been able to reach the gentleman who will give me details on the Protestant topic, but I have just enjoyed a most interesting conversation with M. de la Roncière, head of the department "des Imprimés" at the Bibliothèque nationale, whose important work in several volumes on the history of the French Navy, would have pointed him out as the best possible authority in any case. With both gentlemen I am in pleasant correspondence through friends who agree that I can nowhere secure better information.

M. de la Roncière thinks you have put your finger upon the very subject which would prove to be of great interest. His absorbing work at the Bibliothèque leaves him unfortunately far too little time for the pursuits which are nearest his heart. While determined to carry on his own work in spite of obstacles, he has gathered around him a small body of students of the same topics whom he directs. He kindly said that he would have great pleasure in advising your student should he decide upon the topic under discussion: M. de la Roncière indicated as one intensely interesting subject, the De Caen family, probably from that town originally, but celebrated in connection with Rouen and the ports of Dieppe, Havre etc. This family may be known to you; a good deal has been already published by M. de la Roncière among others, but much of the greatest interest remains to be unearthed. It seems that this family, who had relations in the most improbable quarters in the early 17th century (he mentioned the names of Morocco and Agadir), sent an expedition to colonize in Canada, Québec etc, very early in the 17th century, before the

days
law
cat

December 30th 1912

Paris, I, Quai Voltaire

Dear President Judson,

I have not yet been able to reach the gentleman who will give me

details on the Protestant topic, but I have just enjoyed a most interesting conversation with M. de la Roncière, head of the department des Imprimés at the Bibliothèque nationale, whose important work in several volumes on the history of the French Navy, would have pointed him out as the best possible authority in any case. With both gentlemen I am in pleasant correspondence through friends who agree that I can nowhere secure better information.

M. de la Roncière thinks you have put your finger upon the very subject which would prove to be of great interest. His absorbing work at the Bibliothèque leaves him unfortunately far too little time for the pursuits which are nearest his heart. While determined to carry on his own work in spite of obstacles, he has gathered around him a small body of students of the same topics whom he directs. He kindly said that he would have great pleasure in advising your student should he decide upon the topic under discussion: M. de la Roncière indicated as one intensely interesting subject, the De Caen family, probably from that town originally, but celebrated in connection with Rouen and the ports of Dieppe, Havre etc. This family may be known to you; a good deal has been already published by M. de la Roncière among others, but much of the greatest interest remains to be unearthed. It seems that this family, who had relations in the most improbable quarters in the early 17th century (he mentioned the names of Morocco and Agadir), sent an expedition to colonize in Canada, Québec etc, very early in the 17th century, before the

days of Richelieu and Colbert. The cardinal had much to do with a celebrated lawsuit, as a result of which the hundred "Associés" took over Canada, and compensation was eventually assigned to the De Caens in the Bahamas.

While the English publications give full details respecting the British portion of the Bahamas, little or nothing is known of the French portion, which must have had considerable importance, as the head of the family (?) became Baron des Bahamas. This is one line of the investigation remaining to be made; but there would be numerous ramifications of course, and much information to be gained from the list des tabellions (?); the notarial documents in various ports and towns of Normandy having been kept and preserved until now, with the precision and care which one almost expects in France. It would be necessary also to hunt up the possible descendents of the family, with a view to the discovery of as yet unknown family documents. As M. de la Roncière said, it would be necessary to begin by forming an acquaintance with all the matériel already available here in Paris, where he would gladly, as aforesaid, start your friend aright. I mentioned the detail alluded to in your letter with reference to the money question, which seemed to him of considerable importance; as there might be a certain amount of expense involved in these different researches.

I remember that you alluded to the 15th century, and the De Caen family only came into prominence at the end of the 16th. The study of this one family seems to comprise so large a field of work that it may not attract your friend. On the other hand, a successful investigation of such a family history would be of so much importance, even to French historians, as to offer great attractions to any one able to dispose of the necessary time. I confess that it appeals to my imagination very strongly, and I offer these facts to you on the chance that they may prove to be of service. I have added interrogation marks to put you on your guard against possible mistakes; I could not stop to take notes, but I think I am correct on the main points.

days of Richelieu and Colbert. The cardinal had much to do with a celebrated lawsuit, as a result of which the "Associés" took over Canada and company. The action was eventually assigned to the De Caens in the Bahamas.

While the English publications give full details respecting the British portion of the Bahamas, little or nothing is known of the French portion; which must have had considerable importance, as the head of the family (?) became Baron de Caen. This is one line of the investigation remaining to be made; but there would be numerous ramifications of course, and much information to be gained from the list des tabellions (?); the notarial documents in various parts and towns of Normandy having been kept and preserved until now, with the precision and care which one almost expects in France. It would be necessary also to hunt up the possible descendants of the family, with a view to the discovery of as yet unknown family documents. As M. de La Roncière said, it would be necessary to begin by forming an acquaintance with all the material already available here in Paris, where he would gladly, as aforesaid, start your friend right. I mentioned the detail alluded to in your letter with reference to the money question, which seemed to him of considerable importance; as there might be a certain amount of expense involved in these different researches.

I remember that you alluded to the 15th century and the De Caen family only came into prominence at the end of the 16th. The study of this one family appears to comprise so large a field of work that it may not attract your friend. On the other hand, a successful investigation of such a family history would be of so much importance, even to French historians, as to offer great attractions to any one able to dispose of the necessary time. I confess that it appeals to my imagination very strongly, and I offer these facts to you on the chance that they may prove to be of service. I have added interrogation marks to put you on your guard against possible mistakes; I could not stop to take notes, but I think I am correct on the main points.

I have been under heavy pressure since I came to town ten days ago, and shall not be free for two days more. I shall then make a visit to M. Rebelliau, Librarian of the Institut, who will give me perhaps equally interesting information in connection with the Protestant question; on which he is by far the leading authority.

With best wishes for the New Year,

Believe me, dear President Judson,

Yours sincerely,

J. Le Roy White

*Topic suggested:
History of the De Caen family
of early Norman navigator (-merchants)*

I have been under heavy pressure since I came to town ten days ago, and shall not be free for two days more. I shall then make a visit to M. Rebellian, Librarian of the Institute, who will give me perhaps equally interesting information in connection with the Protestant question; on which he is by far the leading authority.

With best wishes for the New Year,

Believe me, dear President Jackson,

Yours sincerely,

J. L. Ray White

Topic suggested:
History of the De Can family
of early American
merchants (merchants)

Chicago, January 17, 1913

Dear Mr. White:-

Your kind favor of the 30th of December is received. I am very much obliged for your interest in the matter of my young friend and for your great courtesy in obtaining and forwarding suggestions. I will put them in his hands. They are very interesting. I trust this is not trespassing too much on your valuable time.

With sincere regards, I am,

Very truly yours,

H. P. J. - L.

Mr. J. Le Roy White,
1 Quai Voltaire,
Paris, France.

Chicago, January 17, 1913

Dear Mr. White:-

Your kind favor of the 30th of
December is received. I am very much obliged
for your interest in the matter of my young
friend and for your great courtesy in obtaining
and forwarding suggestions. I will put them in
his hands. They are very interesting. I trust
this is not trespassing too much on your valuable
time.

With sincere regards, I am,
Very truly yours,

H. P. J. - L.

Mr. J. Le Roy White,
1 Grand Voltaire,
Paris, France.

Alliance Française

Comité de Chicago

BARON H. DE ST-LAURENT, CONSUL DE FRANCE
Président d'honneur.

406, Fine Arts Building

The Alliance Française with the aid of the Central Branch of the Société Nationale des Professeurs Français en Amérique, acting as its committee, and with the co-operation of the University of Chicago and the Northwestern University, will give FREE PUBLIC LECTURES AND READINGS in French, every Saturday from 12 to 1 o'clock at Fullerton Hall, Art Institute.

All those interested in the French language and literature are most cordially invited to attend.

Programme for the Season 1912-1913

- Nov. 2—Lecture, M. B. Papot - - Les livres et les faits de l'année.
" 9—Reading, M. G. Cauuet - - "L'Assaut"—Bernstein.
" 16—Lecture, M. G. Arnoult - - La Question des Bains en France.
" 23—Lecture, M. G. Rolland - - L'Oeuvre de Jules Renard.
" 30—Lecture, M. Louis Hourticq - Les Villes et la Vie bourgeoise au
Inspecteur des Beaux Arts moyen âge (projections).
de la ville de Paris.
- Dec. 7—Reading, Mme A. T. Brugnot Poésies contemporaines.
Dec. 14—Lecture, M. M. Petiot - Napoléon intime.
Jan. 4—Reading, M. H. David - Scènes comiques du théâtre du XVIII
siècle.
- Jan. 11—Lecture, Mme A. T. Brugnot L'Education artistique en France.
Jan. 18—Reading, M. E. Sicard - Les Dieux ont soif—A. France
(extraits).
- Jan. 25—Date left open for special lecturer.
Feb. 1—Reading, M. B. Papot - - "La Flambée"—Kistemaekers.
Feb. 8—Lecture, M. G. Cauuet - - L'Enfant dans la Littérature française.
Feb. 15—Reading, M. G. Arnoult - Le Cahier d'un stagiaire—Henry
Bordeaux.
- Feb. 22—Lecture, M. G. Pieyre - Un poète du Midi—Jean Aicard.
Mar. 1—Reading, Mme M. T. Masduraud Lettres: Eugénie et Maurice de Guérin.
Mar. 8—Lecture, M. H. David - Un Comique réaliste du XVII siècle.
Mar. 15—Reading, M. G. Rolland - La Barricade—Paul Bourget.
Mar. 22—Lecture, M. E. Sicard - Classiques ou Modernes?
Mar. 29—Lecture, M. E. P. Baillot - Les Dessous de l'histoire.
Apr. 5—Lecture, M. Marin La Meslée - Versailles: Deux Architectes du XVII
siècle (projections)

Lecture Committee of the Alliance

In charge

EDOUARD P. BAILLOT, Chairman,
GASTON ARNOULT,
ALICE T. BRUGNOT,
LEGRAND S. BURTON,
HENRI DAVID,
BÉNÉDICT PAPOT,
ERNEST SICARD.

Membership in the Alliance Française also includes the privileges of the French Library, admission to the series of *Causeries* on French books and authors and invitations to social affairs given under the auspices of the society.

Active members, annual dues, \$5; new members, initiation fee, \$5, annual dues, \$5; supporting members, \$25 annually; life membership, \$100. For details apply to the corresponding secretary, Jessie C. Barnes. Telephone Harrison 2858.

Alliance Francaise
Free Public Readings and Lectures

WINTER TRAVELERS

Al 72

COMITÉ
DE LA
MAISON
DE
JEAN DE LA FONTAINE



« La maison du Bonhomme doit être une relique
« sacrée, et je ne serais ni Français ni poète si je ne
« vous apportais point tout mon concours dévoué pour
« la conservation de cette relique. »

*Lettre adressée au Comité par M. Jean RICHPIN,
de l'Académie Française.*

Château-Thierry, le Mars 1913.

M

La Maison natale de La Fontaine, à Château-Thierry (Aisne), est en danger. Construite au milieu du XVI^e siècle, elle a subi l'outrage des ans : un pignon menace de s'écrouler, des crevasses inquiétantes se révèlent sur différents points, les clôtures, la toiture sont dans le pire état. Si des mesures urgentes ne sont pas prises, la demeure de l'immortel fabuliste ne sera plus qu'une ruine dans quelques années. Mais les ressources de la Ville, propriétaire de l'immeuble, sont restreintes, et les devis les plus modérés évaluent à 35.000 fr. le montant des travaux à effectuer.

Un Comité s'est formé, sous le patronage de sommités littéraires, dans le but de réunir une partie des sommes nécessaires pour assurer simplement la conservation de l'immeuble. Ce Comité demande à tous les amis de La Fontaine, aux Assemblées municipales, aux Sociétés artistiques et savantes, aux lettrés, de le seconder dans son entreprise patriotique en lui envoyant leur souscription.

La Fontaine est une des gloires de La France; son nom rayonne même à l'Étranger; il est resté le poète de tous les âges, de toutes les conditions, de tous les temps : deux siècles et demi

n'ont pas épuisé le succès des **Fables** ; « c'est *La Fontaine*, a écrit Taine, qui est notre Homère ; ... il est universel comme lui. » La demeure où le poète a passé quarante années de sa vie constitue une partie du patrimoine de gloire que les générations ont le devoir de conserver pieusement.

Que tous ceux auxquels les **Fables** ont procuré un moment d'émotion, de joie, de doux souvenirs, que tous ceux qui ont le culte du passé envoient leur offrande au Comité, et la maison du Bonhomme sera sauvée.

LE COMITÉ.

Les souscriptions sont reçues chez **M. Velly**, Notaire à Château-Thierry, Trésorier du Comité. On peut aussi lui écrire de les faire recouvrer à domicile et sans frais.

La **Société Générale** a bien voulu consentir à recevoir également, dans toutes ses Agences de Paris et de la province, les fonds qui seront transmis à l'Agence de Château-Thierry, pour le compte du **Comité de la Maison de Jean de La Fontaine**.

Les souscriptions seront publiées.

COMITÉ DE LA MAISON DE JEAN DE LA FONTAINE

SOUS LE HAUT PATRONAGE DE

M. Paul ADAM (O. ✱), Homme de Lettres ;
M. Maurice BARRÈS, de l'Académie Française, Député ;
Madame BARTET (✱), Sociétaire de la Comédie Française ;
M. André BEAUNIER, Homme de Lettres ;
M. Léon BOURGEOIS (O. ✱), Sénateur, ancien Président du Conseil des Ministres ;
M. Gaston DESCHAMPS (✱), Homme de Lettres ;
M. Paul DESCHANEL (✱), de l'Académie Française, Président de la Chambre des Députés ;
M. Maurice DONNAY (O. ✱), de l'Académie Française ;
M. René DOUMIC (✱), de l'Académie Française ;
M. Émile FAGUET (O. ✱), de l'Académie Française, Professeur à la Sorbonne ;
M. André HALLAYS (✱), Homme de Lettres ;
M. Gabriel HANOTAUX (O. ✱), de l'Académie Française, ancien Ministre ;

M. Gustave LANSON (✱), Professeur à la Sorbonne ;
Madame LARA, Sociétaire de la Comédie Française ;
M. Jules LEMAITRE (O. ✱), de l'Académie Française ;
M. Robert LEULLIER (✱), Préfet du Département de l'Aisne ;
M. Pierre LOTI (C. ✱), de l'Académie Française ;
M. René MAIZERØY, Homme de Lettres ;
M. Alfred MÉZIÈRES (O. ✱), de l'Académie Française, Sénateur ;
Madame la Comtesse de NOAILLES ;
M. Gustave REYNIER (✱), Professeur à la Sorbonne ;
M. Jean RICHEPIN (O. ✱), de l'Académie Française ;
M. le Comte de ROCHAMBEAU ;
M. Edmond ROSTAND (C. ✱), de l'Académie Française ;
M. Henry ROUJON (C. ✱), de l'Académie Française, Secrétaire perpétuel de l'Académie des Beaux-Arts.

MM.

MEMBRES D'HONNEUR

G. CHARTIER, Maire de la Ville de Château-Thierry ;
A. COUESNON (✱), Conseiller général et Député de l'Arrondissement de Château-Thierry ;
DUPLAN, Sous-Préfet de l'Arrondissement de Château-Thierry ;

MM.

COMITÉ

AMAN-JEAN (✱), Artiste peintre, Conservateur du Musée de Château-Thierry, 115, Boulevard Saint-Michel, à Paris, et Rue Jules-Maciet, à Château-Thierry ;
P. BERTIN, Architecte de la Ville, Place du Champ-de-Mars, à Château-Thierry ;
BROCHE, ancien élève de l'École des Chartes, Archiviste de l'Aisne, Président de la Société Académique de Laon, à Laon ;
CHALOIN, Avoué honoraire, Président de l'Association des Anciens Élèves du Collège Jean de La Fontaine, Avenue de Soissons, à Château-Thierry ;
CLOCHE, Principal du Collège Jean de La Fontaine, à Château-Thierry ;
DERAINE (✱), ancien Secrétaire-rédacteur de la Chambre des Députés, 1, Rue Jean de La Fontaine, à Château-Thierry ;
DROZ (✱), Avocat à la Cour d'Appel, Président de la Société Littéraire et Historique de la Brie, à Meaux, 7, Rue Saint-Florentin, à Paris ;
HENNEQUIN, Avocat, ancien Sous-Préfet de Château-Thierry, Secrétaire général de la Société Archéologique de Soissons, à Soissons ;
FRÉDÉRIC HENRIET, ancien Conservateur du Musée de la Ville, Rue du Château, à Château-Thierry ;
JULES HENRIET (✱), Avoué honoraire, ancien Conseiller général, Président de la Société Historique et Archéologique de Château-Thierry, à Chierry, près Château-Thierry ;
JADART (✱), Secrétaire général de l'Académie de Reims, 15, Rue du Couchant, à Reims ;
LALANNE, Inspecteur de l'Enseignement primaire, Rue de Fère, à Château-Thierry ;
LHERMITTE (C. ✱), Membre de l'Institut, 20, Rue Eugène-Flachat, à Paris, et à Mont-Saint-Père, par Château-Thierry ;
Et. MOREAU-NÉLATON (✱), Artiste peintre et céramiste, 73 bis, Faubourg Saint-Honoré, à Paris, et à Fère-en-Tardenois (Aisne) ;
G. POMMIER, Conseiller municipal, Président de la Société d'Initiative de l'Arrondissement de Château-Thierry, Rue Racine, à Château-Thierry ;
Ch. VELAIN (O. ✱), Professeur à la Sorbonne, 9, Rue Thénard, à Paris ;
H. VELLY, Notaire, Avenue de Soissons, à Château-Thierry.

BUREAU DU COMITÉ

MM. JULES HENRIET, Président ; E. DERAINE, Secrétaire ; H. VELLY, Trésorier.

Memorandum:-

To write to-day concerning the French
lecture Monday.

Officers and Directors of the Alliance Française:

1913-14

Messrs. William Burry, President
Charles W. Emerson, Treasurer
Henry C. Morris, Secretary
Z. P. Brosseau
Edward Baillot
Charles Henrotin
Francis T. Simmons
William B. Mundie
Henri David
Charles F. Gunther
Jay C. Freeman
Abram W. Harris
C. H. Chatfield-Taylor
Harry Pratt Judson
Colin C. H. Pyffe
Baron de St.-Laurent

-I. E. L.

January 6th.

January 6th.

-I. E. L.

Baron de St.-Laurent

Colin C. H. Tytle

Harry Pratt Johnson

G. H. Chaffield-Taylor

Abram W. Harris

Jay C. Freeman

Charles F. Gunther

Henri David

William B. Knudsen

Francis T. Simmons

Charles Henriotin

Edward Baillet

E. P. Brossard

Henry C. Morris, Secretary

Charles W. Emerson, Treasurer

Messrs.

William Barry, President

Officers and Directors of the Alliance Francaise:

lecture Monday.

To write to-day concerning the French

Memorandum:-

5

1913-14

JOHN S. RUNNELLS
WILLIAM BURRY
FREDERIC BRUCE JOHNSTONE
GUY M. PETERS
ALBERT L. HOPKINS

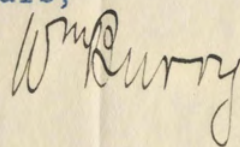
RUNNELLS, BURRY & JOHNSTONE
LAW OFFICES
THE TEMPLE, CHICAGO
CABLE ADDRESS: RUNBUR-CHICAGO

March 17, 1913.

Dear Dr. Judson:

When you, President Harris and I took lunch together at the University Club and discussed relations between the Alliance Francaise and the two universities, it was decided the Alliance should be affiliated with the two universities in giving French lectures on literature, etc., at Fullerton Hall. At the next meeting of the board, I reported the matter to the board of directors of the Alliance and a resolution was passed approving the arrangement made. This occurred some little time ago, but I think I have not heretofore officially notified you of the action of the board, but take pleasure in doing so now.

Very truly yours,



Dr. Harry Pratt Judson,
President, University of Chicago,
Chicago.

130

RUNNELLS, BARRY & JOHNSTONE
Law Offices
THE TEMPLE, CHICAGO
Cable Address: RUNNELLS-CHICAGO

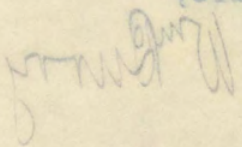
ALBERT J. HOPKINS
GUY M. PETERS
FREDERIC BRUCE JOHNSTONE
WILLIAM BARRY
JOHN S. RUNNELLS

March 17, 1913.

Dear Dr. Judson:

When you, President Harris and I took lunch together at the University Club and discussed relations between the Alliance Francaise and the two universities, it was decided the Alliance should be affiliated with the two universities in giving French lectures on literature, etc., at Fullerton Hall. At the next meeting of the board, I reported the matter to the board of directors of the Alliance and a resolution was passed approving the arrangement made. This occurred some little time ago, but I think I have not heretofore officially notified you of the action of the board, but take pleasure in doing so now.

Very truly yours,



Dr. Harry Pratt Judson,

President, University of Chicago,

Chicago.

Chicago, March 19, 1913

Dear Mr. Burry:-

Your favor of the 17th inst. is received. Thank you very much for official notice on behalf of the Alliance as to the French lectures in Pullerton Hall. Perhaps you will kindly send me also an official list of the committee having the matter in charge.

Very truly yours,

H.P.J. - L.

Mr. William Burry,
The Temple, Chicago.

Chicago, March 19, 1912

Dear Mr. Barry:-

Your favor of the 17th inst. is received. Thank you very much for official notice on behalf of the Alliance as to the French lectures in Webster Hall. Perhaps you will kindly send me also an official list of the committee having the matter in charge.

Very truly yours,

H.P.B. - J.

Mr. William Barry,
The Temple, Chicago.

Chicago, March 22, 1913

Dear Mr. David:-

Under the present arrangement the general lectures of the Alliance are given with the coöperation of the University of Chicago and the Northwestern University. The only connection the University has therefore with the Alliance is on this matter of lectures, and it is understood that the lecturers are approved by the University. As you are a member of the committee of the Alliance in charge of the lectures it is understood that on that committee you will represent the University, and that of course you in that capacity will have a voice in determining all lectureships. I think it might be advisable in making the plan hereafter to send to me a copy of the list proposed, with your approval of the same.

Very truly yours,

H.P.J. - L.

Mr. H. C. E. David.

Chicago, March 22, 1913

Dear Mr. David:-

Under the present arrangement the general lectures of the Alliance are given with the cooperation of the University of Chicago and the Northwestern University. The only connection the University has therefore with the Alliance is on this matter of lectures, and it is understood that the lecturers are approved by the University. As you are a member of the committee of the Alliance in charge of the lectures it is understood that on that committee you will represent the University, and that of course you in that capacity will have a voice in determining all lecturers. I think it might be advisable in making the plan hereafter to send to me a copy of the list proposed, with your approval of the same.

Very truly yours,

H.P.L. - L.

Mr. H. C. E. David.

DIRECTEURS

M. le Consul de France
Président d'honneur
M. William Burry
Président
M. Edouard P. Baillot
M. H. C. Chatfield-Taylor
M. Henri C. David
M. Charles W. Emerson
M. Jay C. Freeman
M. Charles F. Gunther
M. Abram W. Harris
Dr Harry Pratt Judson
M. A. A. Michelson
M. Henry C. Morris
M. Wm. B. Mundie
M. Murry Nelson
M. Laverne Noyes
M. Francis T. Simmons

7 285
Alliance Française

Comité de Chicago

406, Fine Arts Building

Mme Harry Channon
(Vesta Westover Channon)
*Présidente du comité
de la Bibliothèque*

Prof. Edouard P. Baillot
*Président du comité
des Conférences*

Mlle Elizabeth J. Mundie
Secrétaire-correspondant

The Club Français organized by
Mrs. Knowles in 1881 joined with
the Alliance Française in 1908.

March 9 1916

Dr. Harry Pratt Judson, Pres.,
University of Chicago,
Chicago.

My dear Mr. Judson:-

At the suggestion of President Burry,
who is absent from the city for a few
days, I am addressing you this note
in reference to a matter of great im-
portance to the Alliance.

As you know during the winter season
of two years ago, the finances of the
Society were not very flourishing.

The expenses incidental to Fullerton
Hall for the free lectures given that
season at the Art Institute with the
aid of the Société Nationale des
Professeurs Français, acting as a
committee of the Alliance Française,
amounting to a cost of \$10.00 per
lecture are still unpaid, although the
bill for last year has been entirely
paid.

Under the circumstances the Art Institute,
last November declined to rent us the use
of the Hall.

Chicago, March 10, 1916

Dear Mr. Morris:-

Your favor of the 9th inst. is received. I am waiting to hear from the French Ambassador on certain matters laid before him last fall, and expect to receive something definite quite soon. Until the pending matter is settled I could not contribute to the Alliance in Chicago. Mr. Burry understands the matters in question.

Very truly yours,

H.P.J. - L.

Mr. Henry C. Morris,
Alliance Française,
406 Fine Arts Bldg., Chicago.

Chicago, March 10, 1916

Dear Mr. Morris:-

Your favor of the 9th inst. is received. I am waiting to hear from the French Ambassador on certain matters laid before him last fall, and expect to receive something definite quite soon. Until the pending matter is settled I could not contribute to the Alliance in Chicago. Mr. Barry understands the matters in question.

Very truly yours,

H.P.J. - L.

Mr. Henry C. Morris,
Alliance Française,
406 Fine Arts Bldg., Chicago.

DIRECTEURS

M. A. Barthélemy
Consul de France
Président d'honneur

M. Henry J. Patten
Président

M. Henri C. David
Vice-Président

M. Arthur L. Allais
M. Edouard P. Baillot
M. William Burry
M. Charles W. Emerson
M. Jay C. Freeman
Dr. Harry Pratt Judson
M. A. A. Michelson
M. Henry C. Morris
M. Wm. B. Mundie
M. Murry Nelson
M. Francis T. Simmons

Alliance Française

Comité de Chicago

406, Fine Arts Building

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Mme Harry Channon
Présidente Honoraire

Mme Milan H. Hulbert
Présidente

Vice-Présidente
Mme. Murry Nelson

Mlle Elizabeth J. Mundie
Secrétaire-correspondant

Mme. Russell Tyson
Mme. Joseph M. Cudahy
Mlle Elizabeth Wallace

Présidents de Comités
Mmes. George W. Dixon
Clara Laughlin
Benjamin Levering
Alice Roullier
Francis M. Taber
M.M. Jay C. Freeman
Henry C. Morris
Benedict Papot

May 26, 1919.

Mr. Harry Pratt Judson,

President of the University of Chicago,
Chicago, Illinois.

My dear Dr. Judson:-

Your highly esteemed communication of May 14th by your secretary was duly presented by me at the last meeting of the Board of Directors, and upon motion duly made and carried. Great regret was expressed at your desire to be relieved from further service as a member of our Board,

HSM/BB

DIRECTEURS

M. Francis T. Simmons
Président
M. Henri C. David
Vice Président
M. Arthur L. Allais
M. Edouard P. Baillot
M. William Burry
M. H. C. Chatfield-Taylor
M. Charles W. Emerson
M. Jay C. Freeman
Dr. Harry Pratt Judson
M. A. A. Michelson
M. Henry C. Morris
M. Wm. B. Mundie
M. Murry Nelson
M. La Verne W. Noyes
M. Henry J. Patten

Alliance Française

406, Fine Arts Building

Comité de Chicago

7
M. A. Barthélemy
Consul de France
Président d'honneur

Mme Harry Channon
(Vesta Westover Channon)
*Présidente du Comité
de la Bibliothèque*

Mme Milan H. Hulbert
*Présidente du Comité
Exécutif*

Mlle Elizabeth J. Mundie
Secrétaire-correspondant

The Club Français organized by
Mrs. Knowles in 1881 joined with
the Alliance Française in 1908.

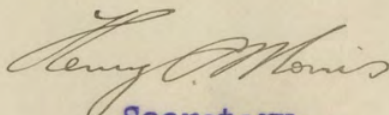
Chicago, Illinois,
March Twenty-seventh,
1919.

Dr. Harry Pratt Judson,
Chicago, Illinois.

Dear Sir:

By direction of President Simmons a special meeting of the Board of Directors of the Alliance Française will be held in the office of Mr. Arthur L. Allais, Room 759, #332 South Michigan Avenue, Monday afternoon, March 31st, 1919 at four o'clock p. m. The committee heretofore appointed on the revision of the by-laws will then make its report; a copy of the proposed draft of the new rules is being enclosed herewith to each member of the Board. Will you not be so good as to be present at the time and place stated, so that there may be an adequate discussion of the affairs of the Alliance and a sufficient attendance to take final action in several important matters?

Yours very sincerely,


Secretary.

HCM-KMM

M. A. Barthelmy
Comité de France
Président d'honneur

Mme Harry Cannon
Vice-Président
Présidente du Comité
de la Bibliothèque

Mme Milton H. Hubert
Présidente du Comité
d'Action

Mlle Elisabeth J. Mundie
Secrétaire correspondante

The Club Français organized by
Mrs. Kewler in 1881 joined with
the Alliance Française in 1888.

ALLIANCE FRANÇAISE

406, Fine Arts Building

Comité de Chicago

Chicago, Illinois,
March Twenty-seventh,
1919.

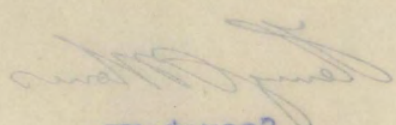
- DIRECTEURS
- Frank T. Simmons
 - Vice-Président
 - Harry C. David
 - M. Arthur L. Allais
 - M. Edouard F. Baillet
 - M. William Barry
 - M. H. C. Charlebois-Taylor
 - M. Charles W. Emerson
 - M. Jay C. Freeman
 - Dr. Harry Pratt Judson
 - M. A. A. Michelson
 - M. Henry C. Morris
 - M. Wm. B. Mundie
 - M. Murry Nelson
 - M. La Verne W. Noyes
 - M. Henry J. Patton

Dr. Harry Pratt Judson,
Chicago, Illinois.

Dear Sir:

By direction of President Simmons
a special meeting of the Board of Directors
of the Alliance Française will be held in the
office of Mr. Arthur L. Allais, Room 752,
4333 South Michigan Avenue, Monday afternoon,
March 31st, 1919 at four o'clock p. m. The
committee heretofore appointed on the revision
of the by-laws will then make its report; a
copy of the proposed draft of the new rules
is being enclosed herewith to each member of
the Board. Will you not be so good as to be
present at the time and place stated, so that
there may be an adequate discussion of the
affairs of the Alliance and a sufficient attend-
ance to take final action in several important
matters?

Yours very sincerely,


Secretary.

HOM-KIM

B Y - L A W S
of the
A L L I A N C E F R A N C A I S E

N A M E

1. The name of this association shall be the Alliance Francaise of Chicago.

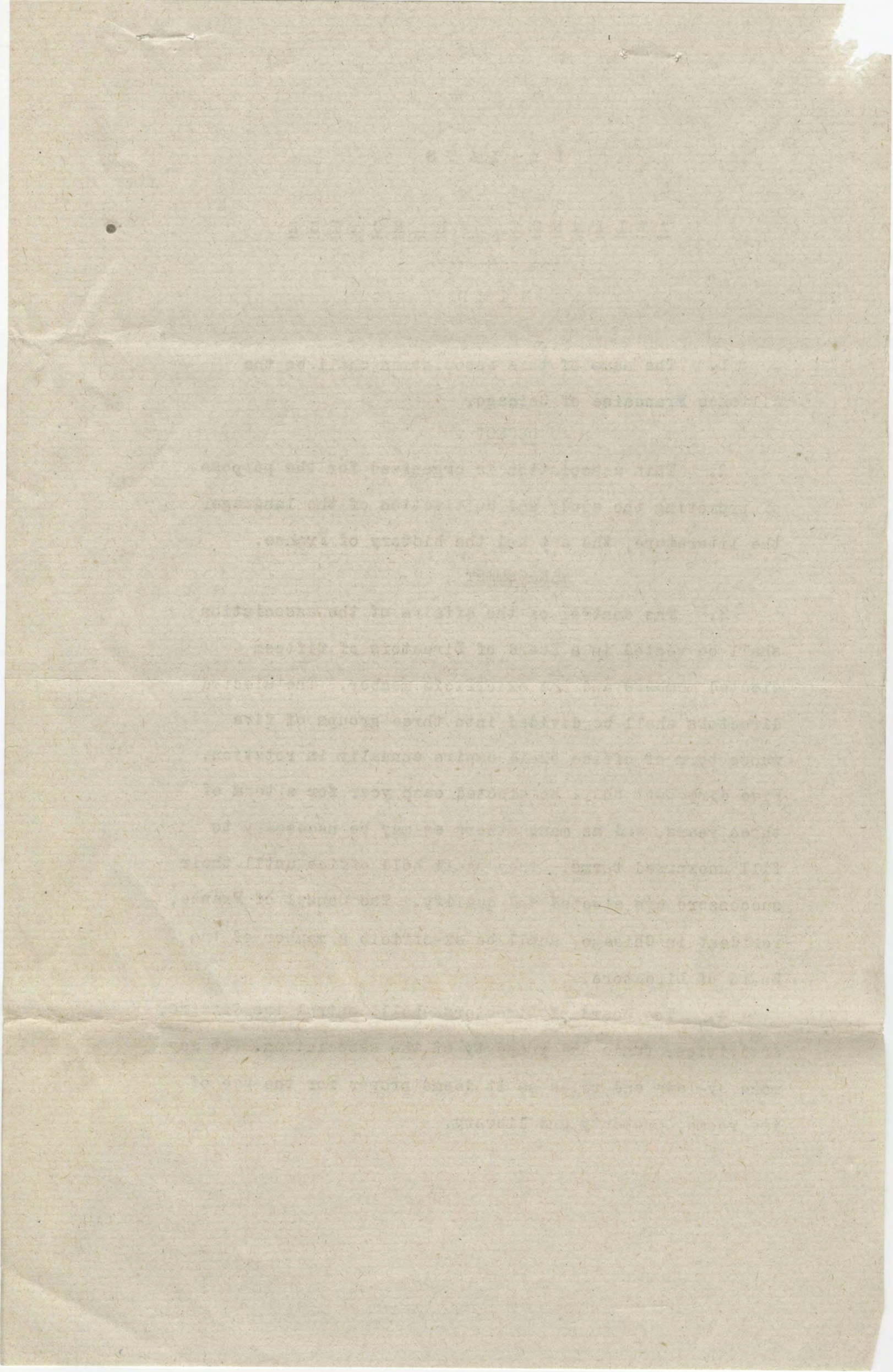
O B J E C T

2. This association is organized for the purpose of promoting the study and cultivation of the language, the literature, the art and the history of France.

M A N A G E M E N T

3. The control of the affairs of the association shall be vested in a Board of Directors of fifteen elected members and one ex-officio member. The elected directors shall be divided into three groups of five whose term of office shall expire annually in rotation. Five directors shall be elected each year for a term of three years, and as many others as may be necessary to fill unexpired terms. They shall hold office until their successors are elected and qualify. The Consul of France, resident in Chicago, shall be ex-officio a member of the Board of Directors.

4. The Board of Directors shall control the affairs, activities, funds and property of the association. It may make by-laws and rules as it deems proper for the use of its rooms, property and library.



MEMBERSHIP:

5. The membership of this association shall consist of six classes: honorary, life, sustaining, active, associate and junior members.

HONORARY MEMBERSHIP:

6. Honorary members shall be the Ambassador of France to the United States, ex-consuls of France residing in Chicago, the presidents of the University of Chicago, Northwestern University and the University of Illinois (unless holding other memberships), and such other persons distinguished in French literature or affairs as may be elected by a three-fourths vote of the Board of Directors. Honorary members shall not pay initiation fees or dues.

LIFE MEMBERSHIP:

7. Any member of the association may become a life member upon payment of \$100.00, and shall thereafter not pay dues. All moneys received from life memberships shall be invested as an endowment fund:

SUSTAINING AND ACTIVE MEMBERSHIP:

8. Any person of good standing interested in the language, literature, art, history or affairs of France shall be eligible to sustaining or active membership. Sustaining and active members shall be entitled to all privileges. The active membership shall be limited to one thousand members.

ASSOCIATE MEMBERSHIP:

9. Professors and teachers of the French language or literature in colleges and high schools and at private schools of equal grade, approved by the Board of Directors, shall be eligible to associate membership.

ARTICLE I

The Association shall consist of six classes: active, associate, and junior members.

ARTICLE II

1. The Association shall be organized in the United States, or outside of the United States, in Chicago, the President of the University of Chicago, Northwestern University and the University of Illinois (unless holding other memberships), and such other persons distinguished in French literature or affairs as may be elected by a two-thirds vote of the Board of Directors. Honorary members shall not pay initiation fees or dues.

ARTICLE III

2. The number of the Association may increase or decrease upon payment of \$100.00 and shall thereafter not be less than 100. All money received from this membership shall be invested in an authorized fund.

ARTICLE IV

3. Any person of good standing residing in the United States, France, or elsewhere, and who is a native-born American citizen, shall be eligible to associate or active membership. Associate and active members shall be entitled to all privileges. The active membership shall be limited to 100.

ARTICLE V

4. The Association and members of the French language of literature in France and high schools and at other schools of equal grade, approved by the Board of Directors, shall be eligible to associate membership.

JUNIOR MEMBERSHIP:

10. Undergraduates in colleges and students at high schools and at private schools of equal grade, approved by the Board of Directors, shall be eligible to junior membership.

ELECTION TO MEMBERSHIP:

11. All applications for membership shall give the name, address and occupation of the applicant, be signed by the applicant, endorsed by at least two members; and filed with the corresponding secretary. Election to membership shall be by a two-thirds vote of the membership committee. The names of all persons elected shall be reported by the committee monthly to the Board of Directors.

PRIVILEGES OF MEMBERSHIP:

12. All members, except junior members, are entitled to attend all meetings, readings, and official conferences, to invitations to receptions and to the privileges of the library.

13. Junior members are entitled to attend the public lectures, readings and official conferences and to the privileges of the library.

14. The initiation fee for sustaining and active members shall be \$5.00 payable upon election. Associate members and junior members shall not pay any initiation fee.

15. The annual dues of sustaining members shall be \$20.00 payable in advance.

16. The annual dues of active members shall be \$10.00 payable in two installments of \$5.00 each October 1st and February 1st.

17. The annual dues of associate members shall be \$5.00 payable in advance.

18. The annual dues of junior members shall be \$2.00 payable in advance.

ARTICLE IV

13. The Board of Directors shall be composed of not less than five and not more than ten members, elected by the stockholders at the annual meeting of the corporation.

14.

15. All applications for membership shall be filed with the Secretary of the corporation, together with a certificate of recommendation from the Board of Directors, and the fee thereon. The names of all persons accepted shall be reported to the committee on the Board of Directors.

ARTICLE V

16. All members, except Junior members, shall be entitled to attend all meetings of the corporation and to vote on all matters brought before the stockholders for their consideration.

17.

18. Junior members shall be entitled to attend the public lectures, readings and official banquets and to the privileges of the library.

19. The application fee for membership shall be \$5.00 payable upon admission. Junior members shall be \$2.50 payable upon admission. The fee shall be paid to the Secretary of the corporation.

20. The annual dues of members shall be \$5.00 payable in advance.

21. The annual dues of Junior members shall be \$2.50 payable in two installments of \$1.25 each, payable at the annual and semi-annual meetings.

22. The annual dues of associate members shall be \$10.00 payable in advance.

23. The annual dues of honorary members shall be \$50.00 payable in advance.

19. The Board of Directors may make special exemption from the payment of dues.

OFFICERS:

20. The officers of the association shall be an honorary president, a president, a vice-president, a treasurer, a secretary and a corresponding secretary.

21. The Consul of France residing in Chicago shall be honorary president of the association.

ELECTION OF OFFICERS:

22. At a special meeting of the Board of Directors to be held on the day immediately following the annual meeting and election of the association, the board shall elect its officers who shall hold office for one year and until their successors are elected and qualify. No office shall be held by the same person for a longer period than two years.

23. The president shall preside at all meetings of the association and of the Board of Directors. He shall sign all contracts and obligations of the association, have supervision of its affairs and perform such other duties as the Board of Directors may assign.

24. In the absence or inability of the president to act, the vice-president shall perform his duties.

25. The treasurer shall collect all fees, dues and other moneys, account thereon annually and whenever requested by the Board of Directors. He shall keep the moneys in such bank as may be designated by the Board of Directors and sign checks thereon; all checks shall be countersigned by the president or in his absence by the vice-president.

26. The secretary shall keep the minutes of all meetings and be custodian of the seal, records, and all

10. The Board of Directors may cause to be printed and distributed from the treasury of the Association...

ARTICLE IV

11. The officers of the Association shall be a President, a Vice-President, a Secretary, a Treasurer, and such other officers as may be determined by the Board of Directors.

12. The Board of Directors shall have the authority to elect and remove any officer or member of the Association.

ARTICLE V

13. At a special meeting of the Board of Directors called by the President, the Board may take any action which may be necessary or proper for the promotion of the interests of the Association, subject to the approval of the stockholders at a meeting called for the purpose.

14. The President shall preside at all meetings of the Association and of the Board of Directors. He shall sign all certificates and other documents of the Association, and shall see that all orders and resolutions of the Board of Directors are carried into effect.

15. In the absence or inability of the President, the Vice-President shall act as President.

16. The Treasurer shall receive and disburse all funds of the Association, and shall keep a correct account of the same. He shall also receive and disburse all moneys due to the Association, and shall keep a correct account of the same. He shall also receive and disburse all moneys due to the Association, and shall keep a correct account of the same.

17. The Secretary shall keep the minutes of all meetings and he shall see that the same are correctly entered.

other papers; shall supervise the correspondence, give notice of all meetings of the association and of the Board of Directors, and perform such other duties as may be assigned him by the Board of Directors.

27. The corresponding secretary shall conduct correspondence under the direction of the secretary, notify applicants of their election to membership, furnish the treasurer with their names and perform such other duties as may be designated by the secretary and the treasurer.

MEETINGS OF THE BOARD OF DIRECTORS:

28. The Board of Directors shall meet regularly at 4:00 p.m. on the first Friday in each month or on such day and at such hour as may be designated by resolution.

Special meetings may be held on the call of two directors.

COMMITTEES:

29. At a meeting of the Board of Directors in May of each year the president by and with the approval of the Board of Directors shall appoint an Administrative Council and eight standing committees; a finance committee, a library committee, a committee on lectures and causeries, a membership committee, a publicity committee, a reception committee, a committee on the allied arts and a committee on cooperating and affiliated organizations. Other committees may from time to time be appointed. Members of all committees shall be nominated by the president and confirmed by the Board of Directors.

30. The Administrative Council shall consist of fifteen members including an honorary chairman, a chairman and a vice-chairman to be appointed, the corresponding secretary who shall serve as its secretary, the chairman of the eight standing committees and three other appointed members. It shall have control of all employees and of the rooms of the

other reports shall be submitted to the committee. The committee shall also be kept advised of all matters of importance to the Board of Directors, and the Board shall be kept advised of all matters of importance to the committee.

The committee shall also be kept advised of all matters of importance to the Board of Directors, and the Board shall be kept advised of all matters of importance to the committee. The committee shall also be kept advised of all matters of importance to the Board of Directors, and the Board shall be kept advised of all matters of importance to the committee.

MEMBERS OF THE BOARD OF DIRECTORS

28. The Board of Directors shall consist of not less than five and not more than ten members, who shall be elected by the stockholders at the annual meeting of the company, and shall hold office for one year, and until their successors are elected.

COMMITTEES

The Board of Directors shall have the right to create such committees as it may deem necessary, and to appoint and remove the members thereof. The committees shall report to the Board of Directors at its next meeting after the completion of their duties. The Board of Directors shall also have the right to create such committees as it may deem necessary, and to appoint and remove the members thereof. The committees shall report to the Board of Directors at its next meeting after the completion of their duties.

30. The Board of Directors shall have the right to create such committees as it may deem necessary, and to appoint and remove the members thereof. The committees shall report to the Board of Directors at its next meeting after the completion of their duties. The Board of Directors shall also have the right to create such committees as it may deem necessary, and to appoint and remove the members thereof.

association and their furnishings, shall direct what receptions, causeries and entertainments may be given, and shall provide for the entertainment of distinguished guests.

31. The finance committee shall consist of three members and shall have control of finances.

32. The library committee shall consist of nine members, shall have charge of the books of the library, and, subject to the control of the Board of Directors, shall have authority to purchase books and make rules for their use and care.

33. The committee on lectures and causeries shall consist of five members and shall have charge of all lectures and causeries.

34. The membership committee shall consist of seven members and shall be authorized to elect new members as provided in section eleven of these by-laws.

35. The publicity committee shall consist of five members and shall have charge of the publicity and press service.

36. The reception committee shall consist of fifteen members and shall have charge of all receptions.

37. The committee on allied arts shall consist of seven members and shall have charge of all paintings, engravings, pictures, statues and other works of art owned by or in the possession of the association and shall have charge of the relations of the association with other organizations fostering or promoting interest in the arts.

38. The committee on co-operating and affiliated organizations shall consist of nine members and shall have charge of all arrangements and plans whereby other organizations with similar purposes may be encouraged to co-operate with this association.

39. All committees shall report annually to the Board of Directors in writing just prior to the annual meeting.

40. No expense shall be incurred by any committee until provision of the necessary funds therefor has first been made by the Board of Directors.

ANNUAL MEETINGS AND ELECTIONS:

41. The annual meeting and the annual election of directors in 1920 and thereafter shall be held on the fourth Thursday in April of each year; notice thereof shall be mailed by the secretary to all voting members at least ten days in advance. All life members, sustaining members and active members whose dues for the current year have been paid shall be entitled to vote.

42. Elections shall be at the rooms of the association and shall be by ballot, deposited in person by the member voting. Each member may vote for as many persons for director as there are directors to be elected.

43. The polls shall be open from two o'clock p.m. until six o'clock p.m. and shall be in charge of a committee of three members, annually appointed by the president.

44. The president shall, at least thirty days before the time of the annual election, appoint a nominating committee of five members, who shall prepare a ticket containing the names of five candidates for the office of director for the term of three years and the requisite number of candidates for unexpired terms; such ticket shall be filed with the secretary at least three weeks prior to the election. Other candidates for these positions may be nominated in writing by at least twenty-five voting members who shall have paid their dues and who shall file such written nominations with the secretary at least two weeks prior to the election. At least ten days prior to the election the

secretary shall mail to each voting member a printed ticket containing the names of all the nominees, arranged in alphabetical order. Votes cast for persons other than those whose names are printed on this official ballot shall not be counted.

AMENDMENTS:

45. These by-laws may be amended at any regular meeting of the Board of Directors by a vote of two-thirds of the members present, provided that notice of the proposed amendment shall have been mailed to each director at least ten days in advance.

Secretary shall call for each voting member a printed ticket
containing the names of all the candidates, arranged in alphabetical
order. These cards shall be given to each voter at the time of
their names are printed on their official ballot shall not

be written

Article IV:

4. There shall be no more than one class of regular members.
The Board of Directors by a vote of two-thirds of
the members present, may alter the nature of the proposed
amendment shall have been called to each director at least
ten days in advance.

DIRECTEURS

M. A. BARTHÉLEMY
Consul de France
Président d'honneur

M. HENRY J. PATTEN
Président

M. HENRI C. E. DAVID
Vice-Président

M. CHARLES L. HUTCHINSON
Trésorier

M. J. KENT GREENE
Secrétaire

M. ARTHUR L. ALLAIS
M. EDOUARD P. BAILLOT
M. WILLIAM BURRY
M. CHARLES W. EMERSON
M. JAY C. FREEMAN
DR. HARRY PRATT JUDSON
M. A. A. MICHELSON
M. HENRY C. MORRIS
M. WILLIAM B. MUNDIE
M. MURRY NELSON
M. FRANCIS T. SIMMONS

Alliance Française

Comité de Chicago

406-407 Fine Arts Building

Telephone Harrison 2858

CONSEIL D'ADMINISTRATION

MME. HARRY CHANNON
Présidente Honoraire

MME. MILAN H. HULBERT
Présidente

MME. MURRY NELSON
Vice-Présidente

MME. ELIZABETH J. MUNDIE
Secrétaire-correspondant

MME. JOSEPH M. CUDAHY
MME. RUSSELL TYSON
MME. ELIZABETH WALLACE

PRESIDENTS DE COMITES

MME. GEORGE W. DIXON, Finances
CLARA LAUGHLIN, Publicité
HENJ. LEVERING, Co-opération
ALICE KOULLIER, Arts Alliés
FRANCIS M. TABER, Réceptions
M. M. JAY C. FREEMAN, Bibliothèque
HENRY C. MORRIS, Membres
BENEDICT PAPOT, Conférences

November 14, 1919.

Dr. Harry Pratt Judson, President,
Chicago University,
Chicago, Illinois.

Dear Sir:

It affords me pleasure to advise you that as an Honorary Member of the Alliance Française under the provisions of the by-laws relating to membership, you are entitled to enjoy all the privileges of the Society; enclosed please find the usual card.

As you of course know, the Alliance Française of Chicago - an organization of Americans who are friends of France, is a member of the Fédération of Alliances Françaises of the United States and Canada and is officially recognized by the French Government. We maintain in Chicago a library of French books, approximating 10,000 volumes, open to our members, offer every season an extensive program of lectures and entertainments and conduct classes in French besides doing a great deal of other educational work in the interest and for the promotion of a knowledge of France, its history, institutions and language. We feel confident that you will value and enjoy such an association, and we take great pleasure in welcoming you.

May we not count fully upon your active co-operation?

Very sincerely,

Chairman,
Membership Committee.

November 17, 1919

Chairman of Membership Committee,
The Alliance Francaise,
406 Fine Arts Building,
Chicago, Ill.

Dear Sir:

I beg to acknowledge your favor of the
14th instant. I shall be glad to be considered
an honorary member of the Alliance Francaise
and to do what I can to further its purposes.
It has been difficult for me to render any service
as director, but you know of course of my entire
sympathy with the object in view, and I am
confident that their entire success is assured.

Very truly yours,

H.P.J.--JN

November 17, 1912

Chairman of Membership Committee,
The Alliance Française,
406 Fine Arts Building,
Chicago, Ill.

Dear Sir:

I beg to acknowledge your favor of the
14th instant. I shall be glad to be considered
an honorary member of the Alliance Française
and to do what I can to further its purposes.
It has been difficult for me to render any service
as director, but you know of course of my entire
sympathy with the object in view, and I am
confident that their entire success is assured.
Very truly yours,

H.P. 3-71